

**Zeitschrift:** as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera

**Herausgeber:** Archäologie Schweiz

**Band:** 26 (2003)

**Heft:** 3

## **Vorwort**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

é d i t o

# as.

26.2003.3. Archäologische Ausgrabungen finden immer häufiger auch im Labor statt. «Blockbergung» heisst das Zauberwort, das die Bauherrschaft freut, weil die Archäologinnen und Archäologen schneller wieder von den Bauplätzen verschwinden. Komplexe Befunde werden mit einer Holzkonstruktion umgeben, stabilisiert und mitsamt dem Erdreich abtransportiert. Auch für die Archäologie bieten in-situ-Bergungen viele Vorteile: Der mit der Erde geborgene Fundkomplex kann unabhängig von der Witterung und ohne permanenten Zeitdruck mit der nötigen Sorgfalt und mit allen technischen Hilfsmitteln «en miniature» abgetragen werden.

Die sensationellen Resultate aus Stabio TI, die Sie – erstmals in einem italienischsprachigen Dossier – in der vorliegenden Ausgabe von **as.** zusammengefasst nachlesen können, stammen ebenfalls von einer Laborgrabung. Der in der Tessiner Gemeinde Stabio bestattete langobardische Krieger und seine fragile Ausrüstung wurden von den Spezialistinnen und Spezialisten im Schweizerischen Landesmuseum in Zürich in minutiöser Kleinarbeit freigelegt. **as.** stellt Ihnen diesen aussergewöhnlichen Fund erstmals vor. |

— Claire Hauser Pult

**as.** 26.2003.3. De plus en plus souvent, les fouilles archéologiques se déroulent également en laboratoire. La fouille par prélèvement de blocs est la méthode qui réjouit la corporation des promoteurs, puisqu'elle implique que les archéologues disparaissent rapidement des terrains à bâtir. Les trouvailles sont alors entourées d'un coffrage en bois incluant une portion de la terre de découverte, et elles sont traitées de sorte que leur état de conservation soit stabilisé. Ces sauvetages in situ présentent aussi de nombreux avantages pour l'archéologie: conservés à l'abri dans la terre, les ensembles peuvent être minutieusement fouillés, indépendamment des conditions météorologiques et des contraintes temporelles, avec tous les soins et les moyens techniques requis.

Les découvertes sensationnelles de Stabio (TI) qui sont présentées dans ce numéro d'**as.** – dans un dossier pour la première fois en italien – proviennent précisément d'une fouille en laboratoire. Le guerrier lombard inhumé dans la commune tessinoise de Stabio et son armement devenu fragile ont été mis au jour au Musée national suisse à Zurich au cours d'un travail méticuleux. **as.** vous invite à découvrir cette trouvaille extraordinaire, présentée pour la première fois au public. |



**as.** 26.2003.3. Sempre più spesso scavi archeologici hanno luogo anche in laboratorio. L'asportazione dei sedimenti in blocco è il metodo di recupero favorito da chi dirige un cantiere edile, poiché consente un intervento di brevissima durata da parte degli archeologici. Rinvenimenti complessi sono imballati in un cassone di legno ed estratti con molta precauzione. Questo metodo presenta anche per l'archeologia numerosi vantaggi. Innanzitutto il rinvenimento può essere messo a giorno con molta cura e con l'ausilio delle tecniche più sofisticate. In secondo luogo, chi lavora in laboratorio non deve preoccuparsi delle condizioni climatiche e i tempi non stringono come su un normale cantiere di scavo. I sensazionali risultati da Stabio TI, presentati nel primo dossier in lingua italiana di questo numero di **as.**, sono frutto di uno scavo in laboratorio. Il guerriero lombardo, sepolto nel comune ticinese di Stabio e i fragili resti del suo equipaggiamento sono stati messi a giorno con opera minuziosa da una squadra di specialisti del Museo nazionale svizzero a Zurigo. **as.** presenta ai suoi lettori questo straordinario rinvenimento finora inedito. |